



ZH

## 网络普通用户咨询委员会

AL/ALAC/ST/0510/3rev1

源语言：英语

日期：2010年5月20日

状态：终稿

### ALAC 关于 ICANN 志愿者差旅补助指南的声明

引言  
ICANN 工作人员撰写

随附的声明系由网络普通用户咨询委员会 (ALAC) 副主席 Alan Greenberg 和 ALAC 成员 Adam Peake 针对 ICANN 志愿者差旅补助指南而起草。

5月13日，Alan 向 ALAC 成员、地区网络普通用户组织领导和 ALAC 联络人[递交了声明草案](#)，以供审核。

5月14日，ALAC 主席要求工作人员启动一个为期五天的在线投票活动，对 ALAC 关于 **GNSO 沟通协调工作小组 (CCT)** 的声明进行投票表决。

在线投票活动于5月19日结束，最终 ALAC 以 14-0 的投票结果通过了该声明。投票结果可在下列网址单独查看：

<https://www.bigpulse.com/pollresults?code=nKrBcJHDis5DaVKxBgzW>

该声明已于5月21日由 ALAC 代表人员送呈 ICANN 首席财务官 Kevin Wilson。

[引言结束]

本文档的原版为英文版，具体请访问 [www.atlarge.icann.org/correspondence](http://www.atlarge.icann.org/correspondence)。如果本文档的非英文版和原版之间存在或可能存在理解差异，应以原版为准。

## ALAC 关于 ICANN 志愿者差旅补助指南的声明

ALAC 感谢 ICANN 对 ALAC 和 RALO（地区网络普通用户组织）领导层出席 ICANN 会议的持续资助，及其将此类资金用于其他地区会议的决定。

我们仍认为，要实现 RALO 和 ALS（网络普通用户组织）成员的充分参与，则需要对地区会议进行更多资助。此类参与问题是 ALAC 在近期审核中提出的主要问题之一。因此，我们将通过正规的 ICANN 计划和预算流程来满足这一需求。

指南提供了有关差旅政策的信息，并提出为除理事会以外的所有 ICANN 机构群体成员提供补助。为一致和透明起见，理事会成员的差旅费用明细应和其他机构群体志愿者的一样，包含：机票费用、开支和住宿，以及此类差旅适用的政策信息。除参加三次年度会议的相关开支信息外，还应提供与参加理事会前瞻会议以及理事会成员就 ICANN 事务组织的任何由 ICANN 出资的差旅活动的费用。

ICANN 希望将差旅总成本尽量维持在最低，希望安排大批志愿者出差的流程有效且可控，对此我们表示认同；但是，在审核近期会议的与会者花费后，根据我们自己尝试建议购买廉价票而不是由 BCD Travel（ICANN 代理）购票的经验，我们担心相关计划没有充分发挥其有效性。我们建议 ICANN 审核迄今为止的开销，并启动一个从其他代理处获取报价的流程。

对于 ICANN 布鲁塞尔会议的具体指南，我们很高兴现在允许与会的网络普通用户参加整个 ICANN 会议，而不必像以前一样在会议结束前离开。我们希望对于他们的到达时间也有相同的灵活性，我们的一些与会人员在会议开始前没能“享受”适量的睡眠。我们还希望改进机票预订流程，以充分满足 ICANN 和与会人员的需要。

与 ICANN 就差旅问题展开的全面和开放的对话已经促成了多个方面的改进，我们希望持续对话将带来更多益处，让网络普通用户能够更好地完成自己的使命，在 ICANN 多利益主体的流程中代表互联网用户的需要。